

N° 4

arte

MAGAZINE

TRAFIC D'ORGANES
UNE ENQUÊTE GLAÇANTE

MIYAZAKI
*PONYO SUR
LA FALAISE*



MENEURS DE REVUE

Le trio Bonnaud-Collin-Mauduit dynamite *Personne ne bouge !*

Dimanche 19 janvier

Archipel 33 présente

Après **entre nos mains** et **histoire d'un secret**

À CIEL OUVERT

Un film de
Mariana Otero



REALISATION ET MONTAGE MARIANA OTERO. SCÉNARIO NELLY QUETTER. PREPARATION LUMIÈRE HÉLÈNE LOUWART SON OLIVIER RIESPEL. FÉLIX BLUME. MONTAGE SON CÉCILE HANG. MONTAGE MATHIEU VIDAL. ACCORDANT MONTAGE SON ROMAIN BAUTÉAN.
COPRODUCÉ PAR MARIANA OTERO ET ANNE RASCHETTA. MONTAGE FÉLIX BLUME. MONTAGE SON CÉCILE HANG. MONTAGE MATHIEU VIDAL. ACCORDANT MONTAGE SON ROMAIN BAUTÉAN.
UN COPRODUCTION ARTE FRANCE CINÉMA, LES FILMS DU RÉGIONALISME (TELEVISION BELGE - SECTEUR DOCUMENTAIRES) AVEC LA PARTICIPATION DE ARTE FRANCE - UNIS SOCIÉTÉ ET CULTURE, DU CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGÉ ANIMÉE.
ARTE FRANCE CINÉMA, LES FILMS DU RÉGIONALISME (TELEVISION BELGE - SECTEUR DOCUMENTAIRES) AVEC LA PARTICIPATION DE ARTE FRANCE - UNIS SOCIÉTÉ ET CULTURE, DU CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGÉ ANIMÉE.

www.acielouvert-lefilm.com

www.facebook.com/acielouvertlefilm

www.happinessdistribution.com

HAPPINESS

© DISNEY ENTERPRISES



PONYO SUR LA FALAISE

Au moment où son ultime opus, *Le vent se lève*, sort en salles, ARTE diffuse le film précédent du grand Hayao Miyazaki. Un conte de l'enfance merveilleux, illuminé par l'amour. **Mercredi 22 janvier à 20.50**
Lire pages 5 et 20-21

© ASSOCIATED PRODUCERS LTD



VOYAGE AU CŒUR DU TRAFIC D'ORGANES

Face à la pénurie d'organes à greffer, nombreux sont les malades qui se tournent vers le marché noir. Une enquête glaçante et captivante qui interroge les rouages d'un juteux trafic. **Mardi 21 janvier à 20.50**
Lire pages 6-7 et 18-19

© ALEXANDRE POMMIER



PERSONNE NE BOUGE !

Le magazine pop et patrimonial du trio Bonnaud-Collin-Mauduit commence l'année avec une formule encore plus énergique et bimédia. **Dimanche 19 janvier à 17.00 Lire pages 4 et 14**

LES NOUVEAUTÉS DE JANVIER

Il y a du nouveau du côté des magazines d'ARTE !

Dès cette semaine, la chaîne présente un **PERSONNE NE BOUGE !** résolument bimédia et une nouvelle formule de **SQUARE**, avant de lancer coup sur coup deux nouvelles émissions — **VOX POP**, présenté par John Paul Lepers chaque dimanche à 20.15 (à partir du 26 janvier), et **FUTURE MAG**, présenté par Raphaël Hitier tous les samedis à 13.15 (à partir du 1^{er} février). Sans oublier **TRACKS** qui dévoilera sa nouvelle formule le 8 février.

Parallèlement, ARTE ajuste sa grille avec une soirée du jeudi entièrement dédiée aux **séries** et à la **fiction**, une soirée du vendredi qui accueille désormais les cases **"SCIENCES"** (à 22.30) et **"SOCIÉTÉ"** (à 23.30), et deux nouveaux rendez-vous musicaux le week-end — **"CONCERT POP"** le samedi à 0.00 et **"MUSICA"** le dimanche à 23.30. Vivement 2014 !

PERSONNE NE BOUGE ! À LA CONQUÊTE DU WEB



Philippe Collin



Frédéric Bonnaud



Xavier Mauduit

GALEANDRE POMMIER

Toujours prompt à évoluer, le magazine pop et patrimonial de Frédéric Bonnaud, Philippe Collin et Xavier Mauduit change d'horaire (il passe à 17.00) et revient dans une formule encore plus énergique et bimédia. Tour d'horizon.

Pour cette rentrée 2014, *Personne ne bouge!* fait le plein de nouveautés.

Premier bouleversement : le magazine est raccourci, passant de 43 à 35 minutes. *"L'objectif est de rendre l'émission plus punchy"*, explique la productrice Muriel Meynard. La rubrique "Audioguide" tire ainsi sa révérence tandis que "Perle rare", qui exhume des pépites télévisuelles, fait son retour en clôture d'émission. Les autres rubriques se dégusteront chaque semaine, avec une alternance entre "Story bis" et "Icône" selon les thématiques abordées. Des habillages retravaillés et un générique inédit accompagnent par ailleurs la nouvelle formule. Le fil rouge, mis en place en septembre dernier, connaît également des ajustements : si le principe des saynètes en animations graphiques est maintenu, Collin et Mauduit mettent dorénavant leurs talents de conteurs, en voix off, au service des aventures mouvementées de monsieur Lambda...

LES GRANDS NOMS DE LA BD

"En 2014, nous souhaitons renforcer notre proposition bimédia en misant sur une extension de l'univers de l'émission sur le Web", annonce Arnaud Colinart, responsable des nouveaux médias d'Ex Nihilo, qui coproduit le programme. Premier axe de travail : développer la stratégie de distribution par le biais d'un compte dédié sur Dailymotion – où tous les sujets seront disponibles, en soutien du replay et des contenus mis

en ligne sur les sites d'ARTE – et renforcer le community management. Alors que le nombre de fans ne cesse de croître (près de 6 300 "like" sur Facebook et plus de 1 700 followers sur Twitter), les réseaux sociaux seront utilisés avant, pendant et après la diffusion de l'émission pour entretenir la discussion et diffuser les sujets.

Le second axe de travail consiste à créer des contenus originaux pour le Web. Au programme : un jeu vidéo de plate-forme mettant en scène nos trois mousquetaires (en ligne le 24 février sur arte.tv et Facebook) ; de savoureux détournements de tutoriels vidéo, orchestrés par Géraldine de Margerie et Maxime Donzel (en charge de "Personne ne lit" et "Supercocktail"), mettant l'accent sur les productions culturelles qui font l'actualité sur le Web ; et enfin la participation de grands noms de la BD à la version Web du magazine. Lewis Trondheim proposera ainsi, avant l'émission, sa vision personnelle du thème exploré – des années 1980 à Venise en passant par les muses, la rupture et le cool – tandis que Manu Larcenet réagira après la diffusion.

Manon Dampierre

Dimanche 19 janvier à 17.00

PERSONNE NE BOUGE !

Lire page 14

HAYAO MIYAZAKI

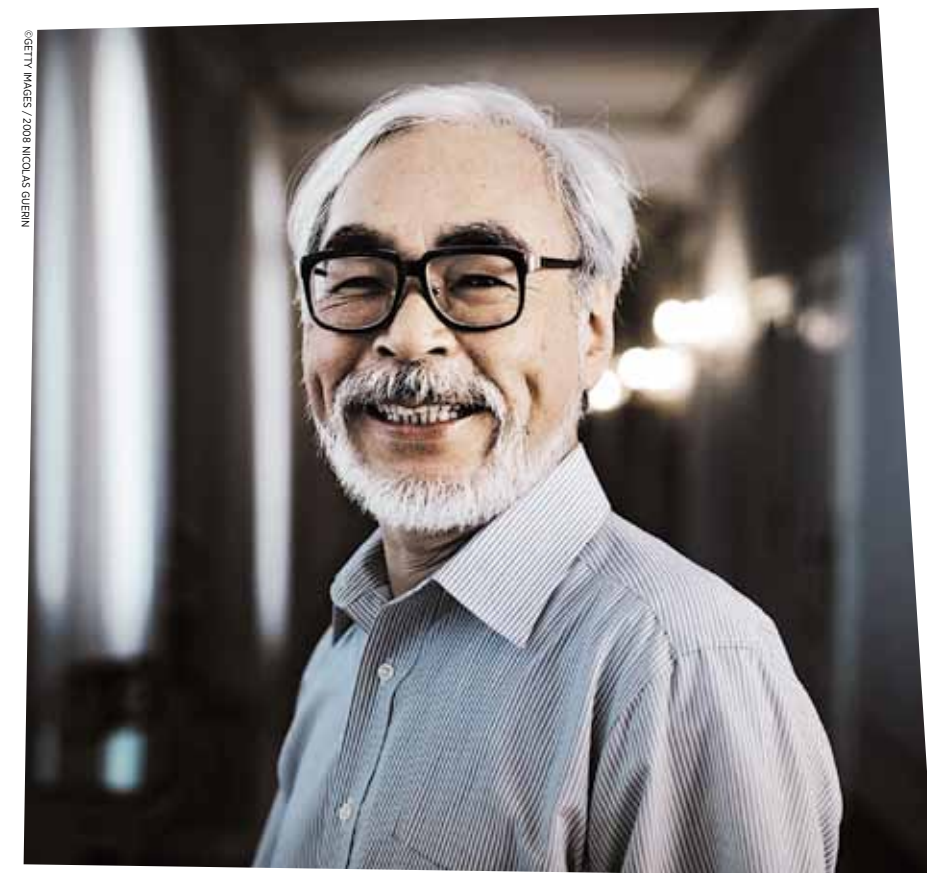
APRÈS MOI, LE DÉMIURGE

Annoncé en septembre dernier, l'adieu aux crayons du maître de l'animation nipponne nourrit les spéculations sur sa succession. Alors que son ultime chef-d'œuvre *Le vent se lève* sort le 22 janvier, passage en revue de ses héritiers (non reconnus).

Les légendes sont jalouses de leur immortalité. Astre vénéré du firmament cinématographique japonais depuis trois décennies, Hayao Miyazaki, auteur de quelque onze longs métrages et presque autant de chefs-d'œuvre, de *Nausicaä de la vallée du vent* au *Voyage de Chihiro*, n'échappe pas à la règle. Et si les spéculations sur la succession du maître de l'animation ont commencé bien avant l'annonce de son retrait en septembre, lors de la présentation à la Mostra de Venise de son somptueux chant du cygne, *Le vent se lève*, l'âme du Studio Ghibli, poète aussi radical qu'ombrageux, est d'abord réputée pour avoir peu encouragé les vocations satellites. À commencer par celle de son fils, Goro Miyazaki. Lequel, plutôt valeureux, a bravé les foudres paternelles pour oser deux films dont le plus qu'honorable *La colline aux coquelicots*, sous le contrôle maniaque du senseï. "Être réalisateur n'est pas à la portée de tous", commentera le père magnanime. Il y a une différence entre vouloir et pouvoir"...

GUERRE DE SUCCESSION

De fait, depuis la mort prématurée en 1998 du sensible Yoshifumi Kondo, chef animateur de l'écurie Ghibli et réalisateur d'un seul film, *Si tu tends l'oreille*, un successeur officiel peine à s'imposer. Cofondateur discret du studio et cinéaste inspiré (le bouleversant *Tombeau des lucioles*), Isao Takahata, metteur en scène qui ne dessine pas, dont le dernier long *The tale of the bamboo cutter* est très attendu, n'a de son côté jamais prétendu au titre. Quant au jeune candidat potentiel Hiromasa Yonebayashi, il a fait preuve, avec *Arrietty, le petit monde des chapardeurs*, d'une belle fidélité à l'esprit de Miyazaki – qui en a signé le scénario – mais sans toutefois parvenir à imprimer sa marque. Reste le surdoué et placide Mamoru Hosoda (*Les enfants loups*), en rupture avec Miyazaki depuis une orageuse collaboration sur *Le château ambulant*.



Plébiscité par la critique, ce fils spirituel illégitime a en outre créé son propre studio, Chizu, en 2011. Mais en attendant le sacre hypothétique d'un héritier, l'empereur de 72 ans – et toujours producteur – n'a pas encore quitté son trône : il a même repris ses crayons-aimants pour un manga de samouraïs à l'époque Sengoku !
Sylvie Dauvillier

Mercredi 22 janvier à 20.50

**PONYO SUR
LA FALAISE**

Lire pages 20-21

LE TRAFIC D'ORGANES

“UN SUJET MORALEMENT AMBIGU”

Dans *Voyage au cœur du trafic d'organes*, une enquête rigoureuse et nuancée, la réalisatrice canadienne Ric Esther Bienstock donne la parole aux différents acteurs du commerce illégal d'organes, des États-Unis au Kosovo, des Philippines à la Moldavie. Entretien.

Soupçonniez-vous l'ampleur du phénomène avant de débiter votre enquête ?

Ric Esther Bienstock : J'avais lu des articles qui traitaient du trafic d'organes aux Philippines, au Pakistan, en Inde ou en Amérique du Sud, sans connaître pour autant l'étendue du phénomène. On estime que le trafic d'organes concerne 10 % des transplantations, mais il existe toujours des moyens de contourner la loi – qui interdit le don d'organes à but lucratif. Aux Philippines, on entraîne les donneurs à mentir sur leurs motivations. Aux États-Unis, j'ai filmé un homme qui a vendu son rein sur Internet, mais qui n'apparaît pas dans les chiffres du marché noir parce que lui aussi a dupé l'hôpital. Cela montre par ailleurs que le trafic d'organes ne touche pas que les pays pauvres.

Vous avez suivi la piste d'un réseau international de trafic d'organes...

Au cours de mon enquête, j'ai appris que des poursuites internationales étaient engagées contre les membres d'un réseau au Kosovo. Ce cas est assez unique : les donneurs, tout comme les receveurs et les médecins, étaient originaires d'autres pays. Comment se sont-ils retrouvés dans cette clinique à Pristina ? Je me suis mis en tête de retrouver la trace de toutes les personnes impliquées dans une opération. Un peu comme dans *Rashômon* de Kurosawa, je voulais que les spectateurs puissent regarder ce même événement du point de vue de chacun des protagonistes. C'est la colonne vertébrale du film.

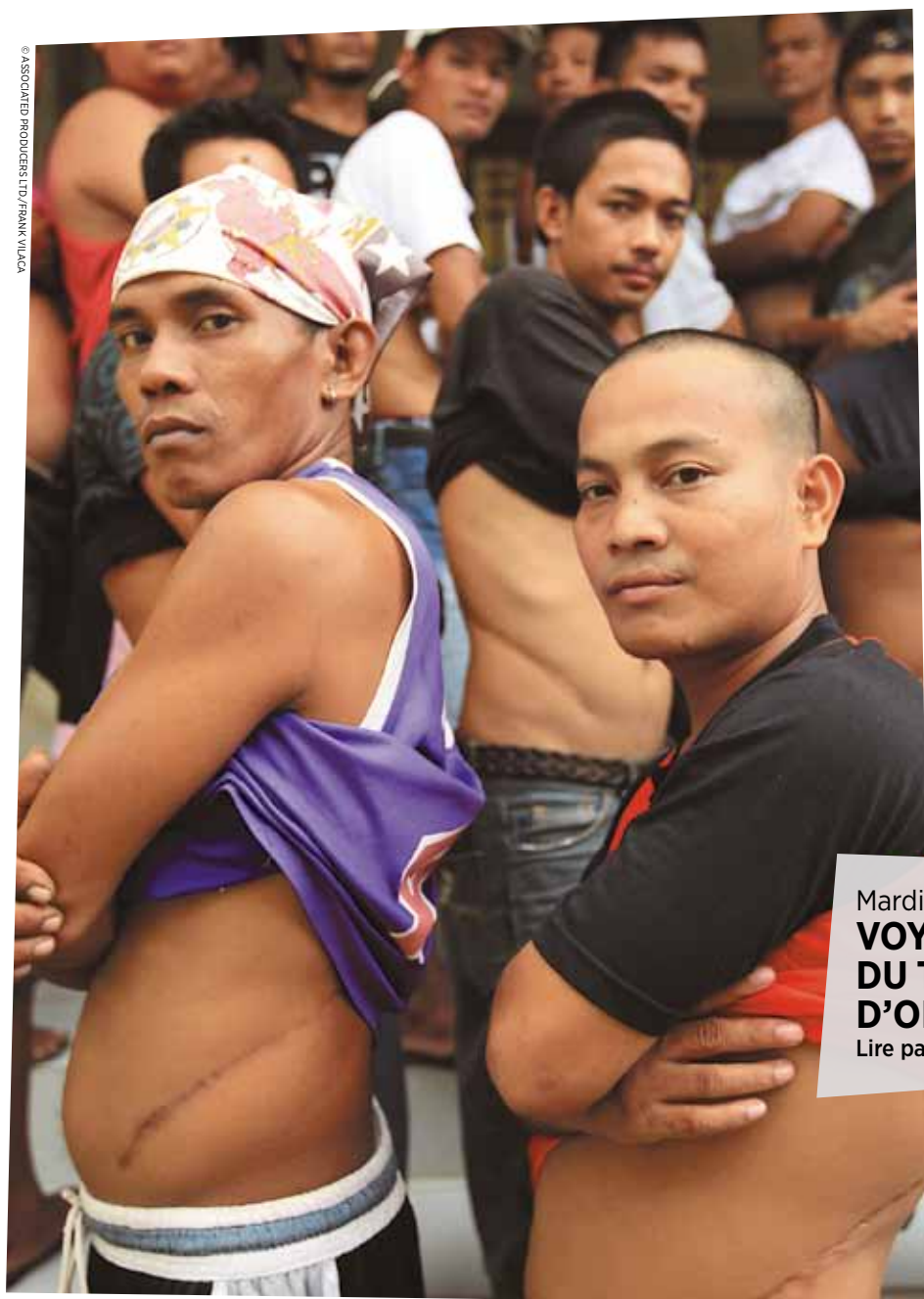
Comment les avez-vous convaincus de témoigner ?

Le plus gros défi était de parvenir à entrer en contact avec les médecins. Le docteur Sonmez,

un chirurgien turc diabolisé par les médias, est recherché par Interpol. Idem pour le néphrologue israélien Zaki Shapira, qui refusait toute interview depuis des années. Ils risquent de lourdes peines de prison et n'avaient donc aucun intérêt à parler. Au départ, je les ai simplement convaincus de prendre un café avec moi. Je leur ai expliqué que je souhaitais entendre leur version des faits sans prendre parti, et cela a fonctionné. Leur discours est simple : ils sauvent des vies, un point c'est tout. Pour ce qui est des receveurs et surtout des donneurs, le risque est moindre car la justice les considère comme des victimes. Mais j'ai évidemment passé beaucoup de temps avec eux, afin qu'ils se sentent suffisamment en confiance pour parler librement. Aux Philippines, la majorité des donneurs que j'ai rencontrés riaient de la situation et n'exprimaient aucun regret car leurs conditions de vie se sont améliorées grâce à l'argent reçu. Le problème, c'est que le marché noir ne leur offre aucun filet de protection en cas de complications.

Ces témoignages ont-ils modifié votre vision des choses ?

Quand j'ai commencé mon enquête, j'ai réalisé que les personnes impliquées dans le marché noir ne sont pas des criminels tels qu'on en voit dans le trafic d'armes ou de stupéfiants. Les médias ont tendance à traiter le sujet de manière caricaturale : des gens riches, issus des pays occidentaux, récoltent les organes des pauvres. Mais le désespoir est partout, et le trafic d'organes ne se résume pas à une histoire d'exploitation. Ceux qui achètent un rein à l'étranger veulent continuer à vivre, ce qui se comprend. Et ils veulent croire que leur argent aidera le donneur en retour. Du côté des donneurs, j'ai eu une révéla-



© ASSOCIATED PRODUCERS LTD./FRANK VILJICA

Mardi 21 janvier à 20.50
**VOYAGE AU CŒUR
 DU TRAFIC
 D'ORGANES**

Lire pages 18-19

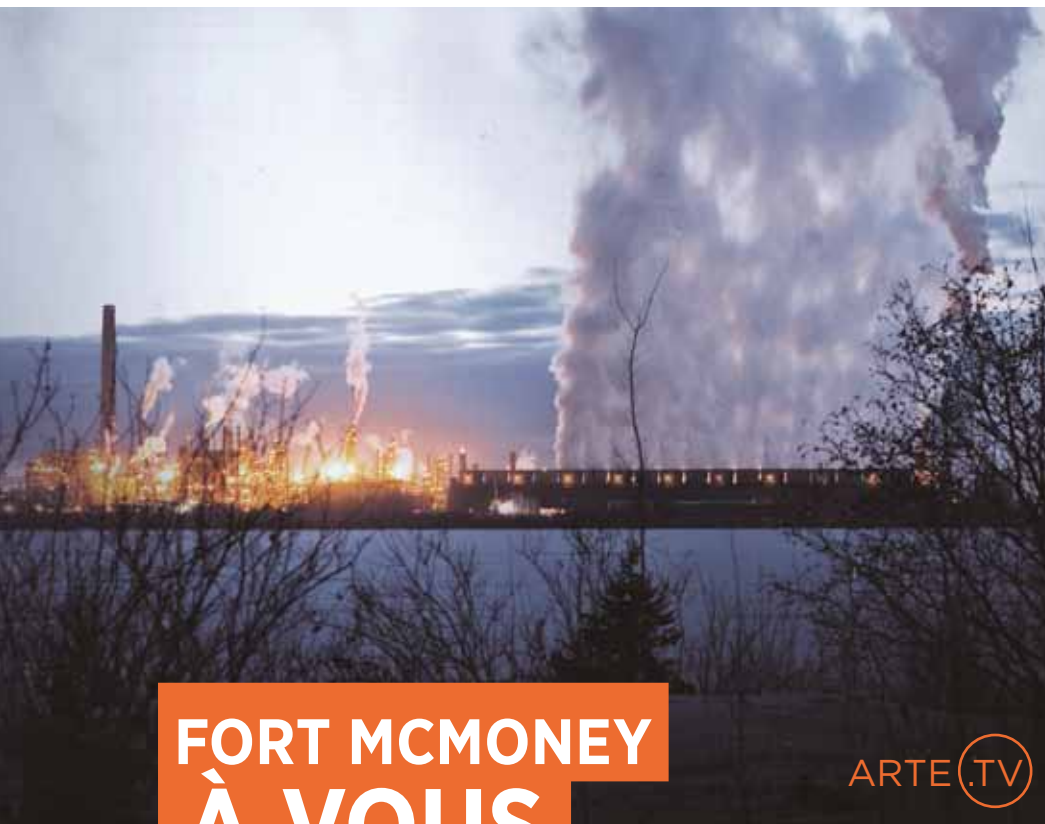
tion quand un jeune Philippin a manqué son opération à cause de nos caméras. Au lieu de penser que je lui avais peut-être sauvé la vie, je me suis sentie coupable de l'avoir privé de l'opportunité d'acquiescer enfin une maison. Du point de vue des autorités, le trafic d'organes est illégal. Mais est-ce pour autant immoral ? La moralité et la légalité sont deux choses différentes. Sans donner de réponse, je souhaitais montrer que le sujet est beaucoup plus complexe qu'on ne le pense car il est moralement ambigu.

Pensez-vous que votre film aura un impact ?

J'ai été invitée mi-décembre à intervenir au Parlement danois. En 2014, je me rendrai peut-

être à La Haye, aux Pays-Bas. Le fait que des organisations légitimes, liées à des gouvernements, s'intéressent à mon travail prouve que les films peuvent avoir un impact sur la politique. Pour moi, la répression du marché noir, si elle n'est accompagnée d'aucune réflexion sur les solutions à apporter à ce problème global, ne sert à rien. Dans les pays où le consentement présumé n'est pas entré en vigueur, je pense que tout le monde devrait commencer par s'enregistrer comme donneur d'organes.

Propos recueillis par Manon Dampierre



© PHILIPPE BRAULT / AGENCE VU

FORT MCMONEY À VOUS DE JOUER !

ARTE.TV

Depuis son lancement le 25 novembre, le jeu documentaire *Fort McMoney* réalisé par David Dufresne a rencontré un vif succès auprès des internautes : plus de 300 000 utilisateurs ont ainsi exploré ce programme d'un genre nouveau.

QUELQUE PART DANS LE GRAND NORD

CANADIEN, une ville tentaculaire intégralement tournée vers l'exploitation de l'or noir : Fort McMurray, porte d'entrée de la région des sables bitumeux de l'Alberta. Sur le Web, le documentaire interactif *Fort McMoney*, jeu en ligne massivement multi-joueurs : les internautes du monde entier ont exploré la ville, débattu et décidé, du moins virtuellement, de l'avenir de la troisième réserve mondiale de pétrole. Entre fin novembre et fin décembre, plus de 300 000 utilisateurs se sont prêtés au jeu. 12 000 d'entre eux se sont inscrits pour participer aux débats, en postant plus de 4 000 commentaires. Et pour voter dans les quatre référendums où ils se sont affrontés sur des questions comme la nationalisation du pétrole et le

futur du plus grand projet industriel de l'histoire.

LE PREMIER BILAN DE CETTE EXPÉRIENCE

internationale exceptionnelle est désormais visible en ligne : *Fort McMoney*, une visualisation interactive fondée sur les décisions prises par ces dizaines de milliers de joueurs. Pour tous ceux qui n'ont pas encore eu l'occasion de tenter l'expérience et pour ceux qui voudraient la revivre, le jeu reprend après une pause hivernale pour une deuxième partie le 20 janvier 2014, puis pour une troisième le 3 mars. Connectez-vous, échangez, partagez. Et faites triompher votre vision du monde !

(Ré)immergez-vous dans le jeu documentaire *Fort McMoney* à partir du 20 janvier sur arte.tv/fortmcmoney

ARTE LOVE WEB

REVOYEZ PLACEBO EN CONCERT À PARIS-BERCY

CES FILS SPIRITUELS DE ROBERT SMITH

ET DE DAVID BOWIE ont marqué les années 90 de leur mélancolie subversive. Chantant le sexe, la drogue, le trouble et la dépression, Brian Molko et ses acolytes ont permis à plusieurs générations de trouver un écho à leurs angoisses. Un univers musical et mental à découvrir en exclusivité dans cet enregistrement de leur concert de décembre 2013 à Bercy sur liveweb.arte.tv.

ARTE CREATIVE

NATACHA NISIC AU JEU DE PAUME

JUSQU'AU 26 JANVIER, LE MUSÉE DU JEU

DE PAUME consacre une exposition au travail de Natacha Nisic. Sur ARTE Creative, arrêtez-vous un instant sur le parcours proposé entre les œuvres de l'exposition et découvrez en intégralité la version monocale de la vidéo "e" que le Jeu de paume présente sous sa forme originale d'installation pour trois écrans. Avec les explications de Nathalie Hénon et Jean-François Rettig, directeurs et fondateurs des "Rencontres internationales Paris/Berlin/Madrid" et du cycle "Moving_image" à la Gaité-Lyrique. creative.arte.tv

ARTE FUTURE

LE SECRET DE LA VOIX HUMAINE

AUCUNE COMBINAISON DE SONS

SYNTHÉTIQUES n'est encore parvenue à égaler la complexité et la force émotionnelle de la voix humaine. Pourtant, à l'ère des ordinateurs, des robots et des nouveaux modes de communication, ne risque-t-elle pas de disparaître ?

Sur ARTE Future, revoyez notre documentaire ainsi que les enquêtes scientifiques du magazine *X:enius*. Et entrez dans le débat !

futur.arte.tv

EMIL WEISS



POUR CE DOCUMENTARISTE DE 66 ANS, la réalité des camps nazis n'est pas indicible. Grâce à une série de films d'une grande rigueur formelle et éthique, Emil Weiss tente au contraire de s'approcher au plus près de la mécanique exterminatrice. Il s'appuie pour cela sur des témoignages directs, dont des manuscrits de déportés. Son obsession est alors de décrire l'univers concentrationnaire avec le plus de minutie possible, sans fausse pudeur. L'occasion d'entraîner le spectateur "là où il s'est toujours refusé d'entrer vraiment". **La trilogie *Destruction*, mardi 21 janvier à partir de 22.35**

© GETTY IMAGES



NINETTO DAVOLI

"ENTRE PIER PAOLO ET MOI, C'ÉTAIT UN JEU DE MIROIRS." L'acteur Ninetto Davoli entretenait une relation fusionnelle à l'épreuve du temps avec Pasolini. Ceux qui ont visité l'exposition *Pasolini-Roma* à la Cinémathèque française auront d'ailleurs peut-être croisé cet inlassable mémorialiste du cinéaste italien. Repéré à 16 ans alors qu'il était menuisier, le comédien a poursuivi une fructueuse carrière au cinéma, au théâtre et à la télévision en Italie après l'assassinat de Pier Paolo Pasolini en 1975. Mais il reste surtout connu en France comme le jeune acteur fétiche du cinéaste avec sa bouille d'angelot mutin et ses boucles brunes. Solaire et débordant de vitalité, celui qui fut aussi le grand amour du sulfureux créateur tourna dans neuf de ses films, dont *Théorème*, *Porcherie* et le *Décameron*. ***Pasolini, la passion de Rome*, mercredi 22 janvier à 22.30**



THE STRYPES

SOUVENT, QUAND ON LAISSE LES ENFANTS ÉCOUTER LES VIEUX 33-TOURS de leurs parents, ils se rebellent et les envoient valser. Les Strypes, eux, ont fait exactement le contraire en s'emparant des goûts de leurs aînés pour les perpétuer. Les quatre Irlandais ont grandi dans une ambiance de pub-rock crasseux et de rhythm'n'blues survolté. Ce sont donc des fils de bonne(s) famille(s) qui reprennent le flambeau porté haut par Doctor Feelgood, les Yardbirds ou les Animals. "Pour être dans un groupe de rock, il faut avoir du style", assènent-ils crânement. Outre-Manche, le public est déjà conquis par leurs morceaux teigneux et leur dégaine de milords tout juste sortis des cours d'école - 16 ans de moyenne d'âge. Un bon rocker n'est jamais trop précoce ! ***Tracks*, samedi 18 janvier à 23.30**

JOURNÉE

5.00 HD M
PAUL POIRET
Le roi de la mode
Documentaire

5.25 M
SQUARE
Édition spéciale 1914
Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE!
Belle Époque
Magazine

6.35 +7 M R
ESCAPADE GOURMANDE
Val de Loire
Série documentaire

7.05 +7 R
X:ENIUS
Le verre : l'art et la matière ; Qui sont les Celtes ?
Magazine

8.00 HD M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Une journée avec... ; Un espoir pour les derniers orang-outans ; Les génies du pinceau ; Il était une fois... notre Terre ; La malédiction du faucon

9.40 HD M
360°-GÉO
Sercq, îlot sauvage de la Manche
Reportage

10.35 HD VOD M
LES SECRETS RÉVÉLÉS DE LA BIBLE
Documentaire

12.25 HD M
LA CIVILISATION ENGLOUTIE
Documentaire

13.15 HD M
L'OURS BLANC
Le maître du Grand Nord
Documentaire

14.00 HD
YOUROPE
Les Européens et les déchets plastiques
Magazine
Multidiffusion
le 21 janvier à 7.15



14.35 HD M
ENQUÊTE D'AILLEURS
Iona, l'île sacrée
Série documentaire

15.10 HD VOD M
LIFE (7, 2, 3, 1)
L'aventure de la vie



Série documentaire (2009, 10x43mn)
Des images spectaculaires pour vivre les exploits des stars du monde animal.

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Sologne
Série documentaire

18.35 +7
ARTE REPORTAGE
Magazine présenté en alternance par William Irigoyen et Andrea Fies (2013, 52mn)
Le rendez-vous du grand reportage.
Multidiffusion
le 20 janvier à 6.50

SOIRÉE

19.30 VOD +7
LE DESSOUS DES CARTES
Quels enjeux de sécurité en Asie-Pacifique ?

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 HD +7 R
360°-GÉO
Guadeloupe, le meilleur rhum du monde
Reportage
Multidiffusion
le 25 janvier à 9.45

20.40 M
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation d'Udner (2013, 40x2mn30)

20.45 HD +7
L'AVENTURE HUMAINE
LE GÉNÉRAL CUSTER, UNE LÉGENDE AMÉRICAINE
Documentaire
Multidiffusion
le 19 janvier à 15.05

22.20 HD +7
POP CULTURE
BEE GEES
In our own time
Multidiffusion
le 30 janvier à 2.55

23.30 HD
TRACKS
Magazine
Multidiffusion
le 24 janvier à 1.40

0.05 HD +7
ZAZ
Ou l'histoire d'une ascension
Documentaire
Multidiffusion
le 30 janvier à 3.55



0.30 HD +7 R
LA SENSATION ZAZ
Concert

1.30 HD M
LA PARTITION DE LA MORT
Téléfilm de Lancelot von Naso (2013, 1h29mn, VF)
Découverte macabre dans une péniche-restaurant où gisent cinq cadavres. Une nouvelle enquête pleine de rebondissements pour le commissaire Marthaler.

3.00 HD M
L'AUBERGE ROUGE
Film

sous-titrage pour sourds et malentendants
 audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

14.00

YOUROPE LES EUROPÉENS ET LES DÉCHETS PLASTIQUES

Yourope fait le point sur la lutte de l'UE contre les produits plastiques polluants.

Chaque Européen utilise en moyenne cent quatre-vingt-dix-huit sacs plastiques par an, une source de pollution considérable, d'autant que plusieurs décennies sont nécessaires à leur dégradation complète. Pour endiguer le phénomène, la commission européenne souhaite que ces produits soient taxés lourdement, voire interdits. Mesure utile ou énième réglementation cache-misère ? Et *quid* des aliments préemballés ?

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2014, 26mn)

19.30

LE DESSOUS DES CARTES QUELS ENJEUX DE SÉCURITÉ EN ASIE-PACIFIQUE ?

Depuis 2008, avec la crise économique, le centre de gravité de l'économie mondiale s'est déplacé plus encore vers l'Asie-Pacifique, au détriment de l'Europe et de l'espace atlantique. *Le dessous des cartes* propose un tour d'horizon de cette région du monde, marquée par la montée en puissance militaire de la Chine.

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor (France, 2014, 12mn) - Réalisation : Frédéric Lernoud

20.00

360°-GÉO GUADELOUPE, LE MEILLEUR RHUM DU MONDE

Distillé à partir du jus de la canne à sucre, que coupaient autrefois les esclaves, le rhum guadeloupéen est le meilleur de tous, selon les connaisseurs. *360°-GÉO* s'est rendu dans la distillerie de la famille Longueau, la plus ancienne de l'île.

Reportage de Vincent Munie (France/Allemagne, 2011, 43mn)





20.45 | L'AVENTURE HUMAINE LE GÉNÉRAL CUSTER, UNE LÉGENDE AMÉRICAINE

Un portrait édifiant du général Custer, héros des guerres indiennes, qui compte parmi les figures les plus controversées de l'histoire américaine.

Le 25 juin 1876, le général Custer se fait massacrer avec deux cent soixante et un de ses hommes par les guerriers du chef sioux Sitting Bull lors de la bataille de Little Big Horn. L'Amérique est en émoi : comment ce héros de la guerre de Sécession a-t-il pu être vaincu par une horde de "sauvages" ? Ce désastre militaire n'en fait pas moins entrer ce jeune général de cavalerie, fauché au sommet de sa gloire, dans la légende de la conquête de l'Ouest.

UNE PERSONNALITÉ AMBIVALENTE

Au moyen de témoignages d'historiens et de photos d'archives, ce documentaire retrace le parcours hors du commun du célèbre leader du 7^e régiment de cavalerie. De sa scolarité turbulente à l'académie militaire de Westpoint à sa fin tragique à Little Big Horn en passant par ses glorieux faits d'armes lors de la guerre de Sécession, se dessine le portrait d'un

homme à la personnalité ambivalente, archétype du self-made man américain. Homme d'action impétueux, officier ambitieux s'attirant parfois les foudres de sa hiérarchie, mais aussi fin communicant et mari follement épris de son épouse, il devient par son "sacrifice" l'incarnation du courage et du patriotisme. Une place qu'il occupera dans la culture populaire américaine jusqu'à l'émergence du mouvement de contestation de la guerre du Viêtnam dans les années 1970. Dépeint comme un illuminé dans le *Little big man* d'Arthur Penn, il se transforme alors en symbole de l'impérialisme et de l'oppression. À travers le destin de cet adversaire acharné des Amérindiens, ce documentaire édifiant interroge le rapport ambigu que les Américains entretiennent avec leur histoire.

Documentaire de Stephen Ives (États-Unis, 2012, 1h30mn)

22.20 | POP CULTURE BEE GEES IN OUR OWN TIME

De la pop sucrée à la fièvre disco, retour sur la formidable carrière des frères Gibb.

Auteurs-compositeurs géniaux, capables d'enchaîner les tubes planétaires ("Words", "How deep is your love", "Jive talkin'", "Stayin' alive", "Night fever"...), ils ont vendu près de 220 millions de disques avant d'être repris par les grandes stars de la pop (Céline Dion, Barbra Streisand, Beyoncé...). Aujourd'hui encore, la bande originale du film *Saturday night fever* de John Badham, avec John Travolta, reste la musique de film la plus vendue au monde.

Bee Gees - In our own time retrace ce parcours à nul autre pareil, des premiers succès des Bee Gees au début des années 60 en Australie, jusqu'aux succès disco des



années 70-80. Une histoire souvent rocambolesque, parfois tragique, que les frères Gibb livrent eux-mêmes à travers des interviews récentes et de nombreuses archives.

Documentaire de Martyn Atkins (États-Unis, 2010, 1h)



23.30 TRACKS

Waxahatchee

Katie Crutchfield, pur produit de la culture punk "do it yourself" de Birmingham (USA), fait de la scène depuis qu'elle a 15 ans. À 23 ans, elle vient de sortir son premier album intitulé *Waxahatchee*.

The Strypes

Noel Gallagher et Paul Weller se pressent à leurs concerts, Elton John les a signés sur sa maison de disques : les jeunes Irlandais de The Strypes (photo) sont déjà des phénomènes. *Tracks* va y voir de plus près.

Lire aussi page 9

Simon Pegg et Nick Frost

Après *Sbaun of the dead* et *Hot fuzz*, ils viennent de réaliser *Le dernier pub avant la fin du monde* (*The world's end*), dernier volet d'une trilogie qui mêle apocalypse, esprit potache et humour noir.

Électro au Caire

Au Caire, la chanteuse et productrice Bosaina témoigne du potentiel créatif et contestataire de la culture underground cairote.

Le bading

Pas doués pour le skate ? Mettez-vous au *bading* ! Il suffit de savoir sauter par-dessus une borne et de poster la vidéo sur Youtube.

Arcade Fire

Avec *Reflektor*, leur dernier album pourtant expérimental, le groupe indé canadien Arcade Fire se place en tête des charts américains. Interview.

Sharknado, le retour

Dans *Sharknado*, une tornade catapulte les requins sur la terre ferme. Ce navet tourné en dix-huit jours a ravi spectateurs et tweeters. La suite est déjà dans les tuyaux !

The sound of migration

Deux artistes allemands d'origine turque exhument des chansons du début des années 1960 alignant les cli-chés de l'immigration.

Magazine culturel (Allemagne, 2014, 43mn)

© JONAS JAEGER



0.05 | CONCERT POP ZAZ OU L'HISTOIRE D'UNE ASCENSION

En quelques années, la chanteuse Zaz a connu une remarquable ascension... En 2012, elle s'est lancée avec ses musiciens à l'assaut du mont Blanc !

Depuis son arrivée sur la scène musicale française en 2010, son ascension a été fulgurante : après avoir écumé les pianos-bars au sein de formations diverses et chanté dans les rues de Montmartre, Zaz – de son vrai nom Isabelle Geffroy – a trouvé son style avec ses chansons de variétés mâtinées de jazz manouche et de soul. Elle s'est récemment lancé un défi pour le moins insolite : chanter au sommet du mont Blanc, accompagnée d'une guitare et d'une contrebasse. Il aura fallu aux trois musiciens plus de six mois de préparation physique et mentale avant de se lancer en 2012 dans cette aventure qui culmine dans un incroyable concert sur le toit de l'Europe.

Documentaire de Joachim Hellinger (Allemagne, 2013, 26mn)

0.30 LA SENSATION ZAZ

Un concert de Zaz enregistré en 2011.

Phénomène de la chanson française, Isabelle Geffroy, dite Zaz, a enflammé l'Europe avec son tube "Je veux". Elle a également percé en Allemagne – son premier album s'y est vendu à plus de 100 000 exemplaires. Sur scène, elle séduit l'auditoire en panachant les genres musicaux : chanson française, swing gitan, jazz, blues, pop, soul et rock.

Réalisation : Christian Wagner (Allemagne, 2011, 1h) - (R. du 5/8/2012)

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 674

5.55 M
NOSTALGIA
Moyen métrage

6.30 HD VOD 2 M
LIFE (1, 2)
L'aventure de la vie
Série documentaire

8.00 HD +7 R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Une journée avec... ;
Soun et les serpents
aquatiques ; Les génies
du pinceau ; Il était une
fois... notre Terre ; La
malédiction du faucon



9.40 HD M
X:ENIUS
Le rat-taupe nu :
l'animal le plus laid
du monde ?

10.10 HD M
GERMES TUEURS
Le fléau de l'élevage
intensif
Documentaire

11.05 HD
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion
le 20 janvier à 3.15

11.50 HD +7 VOD 2
PHOTO
Les primitifs de
la photographie
1850-1860
Série documentaire
Multidiffusion
le 25 janvier à 5.00

12.30 HD +7 VOD 2 R
PHILOSOPHIE
Éternité
Magazine (2013, 26mn)
Raphaël Enthoven
parle éternité avec
le professeur Jacques
Darrulat.

12.55 +7
IMAGINEZ !
La vérité

13.00 +7
SQUARE
Magazine
Multidiffusion
le 25 janvier à 5.25

13.25 HD M
360°-GEO
Guadeloupe, le meilleur
rum du monde

14.20 HD M
LES DERNIERS
REFUGES
Guépards en Namibie
Série documentaire

15.05 HD 2 M
LE GÉNÉRAL CUSTER,
UNE LÉGENDE
AMÉRICAINNE
Documentaire

17.00 2 +7
PERSONNE NE BOUGE !
Années 80
Magazine
Multidiffusion
le 22 janvier à 6.55

17.35 HD +7
LA POTION ASTÉRIX
Documentaire

18.30 HD +7 R
MAESTRO
FEMMES VIOLONISTES
Une rencontre
au Festspielhaus
de Baden-Baden
Concert - Réalisation :
Nele Münchmeyer
(2010, 43mn)
Les plus beaux
concertos dédiés au
violon par trois femmes
virtuoses.
Multidiffusion
le 23 janvier à 5.20



SOIRÉE

19.15 HD +7
CHASSEUR
DE SAVEURS
La Chine (1)
Série documentaire
Multidiffusion
le 25 janvier à 18.10

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7 2
KARAMBOLAGE
Magazine

20.15 HD M
CAMPAGNES
DE RÊVES
En Catalogne
Série documentaire

20.40 M
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Série d'animation

20.45 VF/VOSTF
CINÉMA
L'HOMME DES
VALLÉES PERDUES

Film
Multidiffusion
le 23 janvier à 0.15

22.40 R
OL' MAN RIVER
Le fleuve Mississippi
Documentaire
Multidiffusion
le 23 janvier à 2.15

0.10 HD +7
UNE VOIX
POUR CÉSAR
Le contre-ténor
Andreas Scholl
Documentaire
Multidiffusion
le 24 janvier à 5.00

1.05 HD +7
HOMMAGE
À KRZYSZTOF
PENDERECKI
Concert
Réalisation : Paul
Smaczny (Allemagne,
2013, 1h25mn)
Une très belle soirée
de gala avec la
participation d'Anne-
Sophie Mutter, Roman
Pattkolo et Valery
Gergiev.



2.30 M VF/VOSTF
LE ZINZIN
D'HOLLYWOOD
Film

4.05 HD VOD 2 M
PHILOSOPHIE
Éternité
Magazine



11.05 METROPOLIS

Cologne : des artistes témoignent de la vitalité culturelle de la métropole (en photo, les vitraux de la cathédrale réalisés par Gerhard Richter) ; **L'UE, un modèle mondial** : rencontre avec des résidents d'origine non européenne qui croient fermement à l'Europe ; **Klaus Pichler** : avec son projet *Just the two of us*, le photographe autrichien tire le portrait d'individus ravis de s'inventer un double.

Magazine culturel (Allemagne, 2014, 43mn)

12.55 IMAGINEZ ! LA VÉRITÉ

Un nouveau rendez-vous proposé par Raphaël Enthoven.

Un couple qui se dispute, deux personnes qui ne savent pas quoi se dire dans l'ascenseur, une grand-mère qui constate que sa petite-fille est beaucoup plus conservatrice qu'elle... Partant de situations concrètes, Raphaël Enthoven raconte une histoire édifiante et brève avant d'en déduire la morale ou de relever les paradoxes dont elle témoigne. Aujourd'hui : la vérité. Il ne faut jamais faire confiance à quelqu'un qui refuse de mentir...

Série proposée par Raphaël Enthoven - Réalisation : Philippe Truffault (France, 2013, 40x1mn40) - Coproduction : ARTE France, A Prime Group

13.00 SQUARE

Square évolue et devient le magazine des nouvelles idées. Venez débattre !

Square est de retour avec une nouvelle formule : chaque dimanche, des intellectuels, des créateurs et des artistes sont invités à débattre d'un thème et à poser leur regard sur notre monde en mutation. Un échange auquel les téléspectateurs sont invités à participer via la plate-forme ARTE Future.



Magazine (France/Allemagne, 2014, 30mn)

© ALEXANDRE POMMIER



17.00 PERSONNE NE BOUGE! ANNÉES 80

Story

Au cinéma, de *Flashdance* à *American gigolo*, l'esthétique de cette époque est reconnaissable au premier coup d'œil.

Personne ne lit

Premier livre de Brett Easton Ellis, *Moins que zéro* est considéré comme le roman emblématique des années 80.

Clipologie

Une fougue capillaire sans pareille, un sens de la mélodie synthétique inimitable et un clip grandiloquent à souhait ? C'est "The final countdown", du groupe Europe.

Supercocktail

Vous redoutez d'être ringardisé au prochain changement de décennie ? Suivez la recette du "Star des 80's", un cocktail qui n'a pas honte de sa coupe de cheveux.

Story

À chaque décennie sa star planétaire. Celle des années 80 fut sans conteste Tom Cruise...

Scandale !

En 1986, dans la cour du Palais-Royal, haut lieu de l'histoire de France, Daniel Buren érige des dizaines de colonnes de hauteurs différentes en marbre blanc rayé de noir...

Perle rare

Le 18 janvier 1987, Isabelle Adjani vient sur le plateau du 20h de TF1 pour mettre un terme aux rumeurs qui la disent séropositive.

Lire aussi page 4

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2014, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

17.35 LA POTION ASTÉRIX

350 millions d'albums vendus, huit dessins animés, quatre films, un parc d'attractions : quel est le secret du succès d'Astérix ?

Au travers de témoignages (dont celui d'Uderzo), de nombreuses archives, d'originaux (planches, objets), mais aussi de saynètes fictionnées qui prennent la forme attachante d'un film éducatif un peu rétro – après tout, Astérix est né de la "mythologie de la Gaule", comme on la professait dans les écoles des années 40 et 50 –, le film s'attache à décrypter les éléments qui font la *vis comica* d'Astérix et son originalité. Où l'on revient sur la genèse de l'œuvre, la mécanique créative du duo Goscinny-Uderzo, les stéréotypes et les délires linguistiques, les anecdotes sur les coulisses de la création...

L'exposition Astérix à la BNF ! se tient jusqu'au 26 janvier.

Documentaire de Pascal Forneri (France, 2013, 52mn)
Coproduction : ARTE France, Cinétévé, Bibliothèque nationale de France



19.15 CHASSEUR DE SAVEURS LA CHINE (1)

Au service de chefs du monde entier, Mark Brownstein traque les ingrédients les plus rares aux quatre coins de l'Asie. Américain vivant à Hong Kong, Mark Brownstein exerce un métier hors du commun : chasseur de saveurs. Ce soir, il se rend dans la province du Guangdong, dans l'extrême sud de la Chine, dont la capitale, Canton, est considérée comme un haut lieu de la gastronomie nationale. Sur les étals des marchés, Mark découvre un fruit singulier utilisé comme offrande ainsi que dans la médecine traditionnelle : la "main de Bouddha", un genre de cédrat pourvu d'étonnantes tentacules. Il découvre également un insolite légume chevelu, le *jacai*, sorte d'algue poussant dans les steppes, dont la récolte est officiellement interdite par l'État chinois.

Retrouvez la suite des aventures gustatives de Mark Brownstein les dimanches 26 janvier et 8 février à 19.15.

Documentaire de Rolf Lambert et Bernd Girrbauch (Allemagne, 2013, 3x26mn)



© 2013 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ GOSCINNY-UDERZO



20.45 | CINÉMA L'HOMME DES VALLÉES PERDUES

Un cow-boy solitaire vient en aide à une famille de fermiers harcelée par un grand propriétaire. Un grand classique du western qui gagne à être redécouvert.

Shane, un aventurier solitaire, arrive dans une petite bourgade de l'Ouest américain. Il est accueilli dans la ferme de Joe et Marian Starrett. Leur fils, Joey, voue immédiatement une admiration sans bornes à cet étranger au regard clair, fort et bienveillant. La région est mise à sac par Ryker, qui tente de s'approprier les terres des fermiers. Starrett organise la résistance des cultivateurs. Mais Ryker fait appel à un tueur professionnel, Wilson, qui abat un fermier pour inciter les autres à abandonner la lutte...

BIGGER THAN LIFE

La popularité de ce western mythique est immense aux États-Unis, où il fait presque partie du patrimoine national. Pourtant, le film de Stevens s'éloigne par bien des aspects des chefs-d'œuvre du genre signés Ford, Walsh, Hawks ou Vidor. *L'homme des vallées perdues* est au western ce que *Le magicien d'Oz* est à la comédie musicale ou *La vie est belle* au mélodrame : une anomalie devenue pour certains un modèle, voire un monument au fil du temps. Ce qui est original, c'est que le film est raconté du point de vue d'un enfant. Cela lui confère un aspect "bigger than life" où le héros est un chevalier sans peur et sans reproche (l'angélique et court sur pattes

Alan Ladd) et où les méchants sont très méchants, y compris sur le plan physique (l'anguleux Jack Palance en tueur à gages de dessin animé dans un rôle qui le marquera à jamais).

Retrouvez l'intégralité de cette critique sur le blog d'Olivier Père, directeur du cinéma d'ARTE France.

(Shane) Film de George Stevens (États-Unis, 1953, 1h58mn, VF/VOSTF) - Scénario : A. B. Guthrie Jr, d'après un roman de Jack Schaefer - Avec : Alan Ladd (Shane), Jean Arthur (Marian Starrett), Van Heflin (Joe Starrett), Brandon De Wilde (Joey Starrett), Jack Palance (Jack "Slick" Wilson) Image : Loyal Griggs - Musique : Victor Young Production : Paramount



Retrouvez un jeu truffé de vidéos et d'anecdotes, des bandes originales, un dress-code hilarant et un recut aux petits oignons signé Blow-up.



L'homme des vallées perdues
Dimanche 19 janvier à 20.45

La rivière rouge
Lundi 20 janvier à 20.50

Le dernier train de Gun Hill
Dimanche 26 janvier à 20.45

Le train sifflera trois fois
Dimanche 2 février à 20.45

22.40 OL' MAN RIVER LE FLEUVE MISSISSIPPI

De l'embouchure du Mississippi à sa source au lac Itasca, dans le Minnesota, remontée d'un fleuve qui symbolise comme nul autre l'histoire de l'Amérique.

Avec ses 3 800 km, il est le troisième plus long fleuve de la planète. Ses marécages et ses bayous abritent l'une des faunes et des flores les plus spectaculaires au monde. Les étapes de son exploration permettent de retracer dans ses grandes lignes l'histoire du continent américain et des États-Unis : sa découverte en 1541 par le conquistador espagnol Hernando de Soto ; la grande expédition lancée au début du XIX^e siècle le long du Missouri, le plus grand affluent du Mississippi, après le rachat de la Louisiane aux Français par le président Thomas Jefferson ; puis le développement des grandes agglomérations qui bordent le fleuve, La Nouvelle-Orléans, Saint Louis ou Memphis... Car, si le "Ol' Man River" est aujourd'hui une immense voie fluviale industrialisée, on peut encore y voyager dans le passé. Et, bien que moins nombreux, la plupart des animaux rencontrés par les premiers explorateurs vivent toujours le long de ce fleuve.

Documentaire de Michael Schlamberger (France/Autriche, 2005, 1h31mn) - (R. du 17/6/2007)



© OFFICE/INDEPENDENT/STEVIE NICHOLS

0.10 UNE VOIX POUR CÉSAR LE CONTRE- TÉNOR ANDREAS SCHOLL

En suivant le contre-ténor Andreas Scholl, ce film tente de percer le mystère d'une tessiture qui semble venue d'ailleurs.

Il y a trois siècles, les castrats représentaient un idéal dans le monde de l'opéra. Les Senesino et autres Farinelli étaient des stars adulées aussi bien par les femmes que par les hommes. La brève période historique des castrats a beau être révolue, la voix des contre-ténors continue de fasciner. Sur quoi repose cette mystérieuse attraction ? Les caractères virils s'accroissent-ils d'une tessiture élevée ? Revenant sur son parcours personnel, Andreas Scholl explique comment il lui a été possible de conserver une voix élevée après



la mue. En vingt ans de carrière, son répertoire n'a cessé de s'étendre, du Moyen Âge à la création contemporaine. Mais le chanteur sait pertinemment qu'une tessiture élevée ne suffit pas, qu'une voix d'ange peut vite devenir ennuyeuse. C'est pourquoi il a décidé de transmettre son savoir et son expérience en intervenant à la Hochschule de Mayence.

Documentaire de Manfred Scheyko (Allemagne, 2013, 51mn)

JOURNÉE

5.00 **HD** **R**
TÉLÉCHAT

5.05 **HD** **M**
LES LARMES DE SAINT-PIERRE
Concert

5.55 **HD** **M**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Portugal : Madère
Série documentaire

6.50 **M**
ARTE REPORTAGE

7.45 **HD** **M**
LES DERNIERS REFUGES
Éléphants au Sri Lanka
Série documentaire

8.30
X:ENIUS
Les champignons pourraient-ils sauver le monde ?
Magazine
Multidiffusion
le 29 janvier à 6.30

8.55 **HD** **M**
CONTES DE LA VIRGINITÉ
Documentaire

10.25 **HD** **M**
LA FORÊT DE SISSI
Documentaire

11.15 **HD** **M**
TENDRESSES ANIMALES
Un jour dans la forêt
Série documentaire

11.50 **HD** **R**
360°-GEO
Les Malouines, paradis des manchots
Reportage

12.00 **HD** **R**
CAMPAGNES DE RÊVES
En Carinthie
Série documentaire

12.30 **HD**
ARTE JOURNAL

13.35 **HD** **VOD** **M**
CINÉMA
CASQUE D'OR
Film de Jacques Becker (1952, 1h36mn)
Avec Signoret et Reggiani, inoubliables.



15.10 **HD** **VOD** **R**
MYSTÈRES D'ARCHIVES

1927. La traversée de l'Atlantique de Lindbergh
Collection documentaire
Multidiffusion
le 28 janvier à 10.40

15.35 **HD** **R**
PORTS D'ATTACHE Stockholm
Série documentaire
Multidiffusion
le 27 janvier à 11.05



16.25 **HD** **VOD** **M**
"TITANIC", L'ULTIME SCÉNARIO
Documentaire d'Herlé Jouan (2012, 52mn)
Cent ans après le naufrage, des experts du Titanic sont sur le point de reconstituer le scénario final de la tragédie. Une enquête scientifique captivante.



17.20 **M**
X:ENIUS
Les champignons pourraient-ils sauver le monde ?
Magazine

17.45 **HD** **R**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Les polders
Série documentaire
Multidiffusion
le 25 janvier à 14.35

18.15 **HD** **M**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Le sud du Brésil
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **R**
ARTE DÉCOUVERTE L'Australie ET SES PARCS NATIONAUX
La forêt tropicale
Série documentaire de Peter Moers (2012, 5x43mn)
Une exploration des parcs nationaux d'Australie, au patrimoine animal et végétal unique.
Multidiffusion
le 27 janvier à 7.45

19.45 **HD**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **R**
28 MINUTES
(2014, 40mn)
Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.

20.45 **R**
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation
Multidiffusion
le 2 février à 20.40

20.50 **VF/VOSTF**
CINÉMA
LA RIVIÈRE ROUGE
Film
Multidiffusion
le 21 janvier à 13.35

22.50 **HD** **VF/VOSTF**
CINÉMA
THE FOG
Film
Multidiffusion
le 2 février à 1.10

0.20 **HD** **R**
LA LUCARNE
LE DOCUMENTARISTE
Documentaire

1.40 **M** **VF/VOSTF**
UN VRAI CINGLÉ DE CINÉMA
Film

3.15 **HD** **M**
METROPOLIS
Magazine

4.00 **HD** **M**
1913 - LA DERNIÈRE VALSE DE L'EMPEREUR
Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- HD** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

15.35 PORTS D'ATTACHE STOCKHOLM

Des escales dans les plus beaux ports de la planète avec la photographe Heidi Hollinger. Une troisième saison à suivre jusqu'au 5 février. L'eau est un élément omniprésent dans la capitale suédoise, constituée de quatorze îles différentes. Ses cinquante-sept ponts permettent de passer instantanément de zones très urbaines à de petits coins de campagne. Pas étonnant que Stockholm continue d'incarner la ville verte par excellence.

Série documentaire de Nicolas Boucher, Michel D. T. Lam et Étienne Deslières (Canada, 2013, 13x52mn)

17.20 X:ENIUS LES CHAMPIGNONS POURRAIENT-ILS SAUVER LE MONDE ?

X:enius divulgue ses connaissances sur le mode ludique, le matin et en fin d'après-midi. Organismes microscopiques, discrets et souvent sous-estimés, les champignons sont si singuliers qu'ils forment à eux seuls un règne dans la classification du vivant, aux côtés de la faune et de la flore. Et leur capacité de fermentation fascine les biologistes, les chimistes et les ingénieurs.

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug (Allemagne, 2014, 26mn)

17.45 PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS LES POLDERS

À la découverte de paysages remarquables, du lundi au vendredi jusqu'au 21 février. Une grande partie des Pays-Bas serait aujourd'hui sous les eaux sans la construction de digues et de canaux de drainage, conquis sur la mer ou les lacs intérieurs, qui protègent notamment Amsterdam, La Haye ou Rotterdam. Il s'agit de la technique des polders ("terres endiguées" en néerlandais), que les Hollandais ont perfectionnée au cours des siècles pour faire face à l'accroissement démographique.

Série documentaire (France, 2013, 35x26mn) - Réalisation : Emmanuel Descombes - Présentation : Raphaël Hitier
Coproduction : ARTE France, System TV



20.50 | CINÉMA

LA RIVIÈRE ROUGE

Un convoi de bétail devient le décor tragique d'un affrontement entre père et fils. Un grand western par le génial touche-à-tout du cinéma américain, Howard Hawks.



De retour dans le Sud après la guerre de Sécession, Tom Dunson perd sa fiancée lors d'une attaque de convoi. Il recueille le seul survivant, le jeune Matthew Garth, qui devient son fils adoptif. Quatorze ans plus tard, Tom a réalisé son rêve : il possède désormais plus de 10 000 têtes de bétail. Mais le Sud, toujours ruiné, n'offre aucun débouché. Tom décide alors de vendre son troupeau dans le Missouri, à plus d'un mois de trajet de son ranch. L'expédition est semée d'embûches et Tom, de plus en plus tyranique, voit bientôt Matthew se dresser contre lui...

LE WESTERN SELON HAWKS

Après de brillants films noirs (*Scarface*, *Le port de l'angoisse*, *Le grand sommeil*) et des comédies portées à la perfection (*L'impossible M. Bébé*), Howard Hawks trouve le moyen de réaliser un chef-d'œuvre du genre dès son premier western. D'emblée, le cinéaste impose

son univers, privilégiant la psychologie et la profondeur des personnages. C'est d'ailleurs le premier rôle ambigu de John Wayne, une sorte de répétition avant son magnifique personnage de *La prisonnière du désert*. Mais la principale singularité de ce film masculin, c'est le très beau rôle que Hawks donne à Joanne Dru (Tess Millay), capable de tenir tête aux hommes.

(*Red river*) Film de Howard Hawks (États-Unis, 1948, 2h05mn, noir et blanc, VF/VOSTF)
Scénario : Borden Chase et Charles Schnee, d'après le roman de Borden Chase *The chisholm trail* - Avec : John Wayne (Tom Dunson), Montgomery Clift (Matthew Garth), Walter Brennan (Groot Nadine), Joanne Dru (Tess Millay), John Ireland (Cherry Valance) - Image : Russell Harlan - Musique : Dimitri Tiomkin - Production : Monterey, United Artists - (R. du 10/9/1995)

 **CYCLE WESTERN** 

22.50 | CINÉMA

THE FOG

Des fantômes viennent hanter un paisible village de pêcheurs. Une histoire subtilement inquiétante par le maître américain du fantastique et de l'horreur.

Antonio Bay s'apprête à célébrer le premier centenaire de sa fondation. Mais les habitants de ce paisible port de pêche semblent ignorer que leurs ancêtres étaient des écueurs des mers. La ville a été bâtie grâce aux richesses pillées dans le navire en détresse dont ils avaient provoqué le naufrage. Cent ans plus tard, les marins du vaisseau fantôme reviennent se venger...

PEUR SUR LE PORT

Cette histoire fantastique à l'ancienne, sous le haut patronage d'Edgar Allan Poe, Val Lewton et Robert Louis Stevenson, est un des meilleurs films de John Carpenter (*Halloween*, *la nuit des masques*, *Christine...*). Le cinéaste n'a jamais aussi bien utilisé l'écran large et exploré les différentes façons de susciter la peur ou l'inquiétude en partant de presque rien : le vent, la nuit et bien sûr le brouillard.

Film de John Carpenter (États-Unis, 1979, 1h36mn, VF/VOSTF) - Scénario : John Carpenter et Debra Hill - Avec : Adrienne Barbeau (Stevie Wayne), Hal Holbrook (Pater Malone), Jamie Lee Curtis (Elizabeth Solley), Janet Leigh (Kathy Williams), Tom Atkins (Nick Castle), John Houseman (Machen) - Image : Dean Cundey - Musique : John Carpenter
Production : AVCO Embassy Pictures, EDI, Debra Hill Productions



0.20 | LA LUCARNE

LE DOCUMENTARISTE

Un réalisateur tente d'approivoiser une vieille femme revêche qui vit seule en pleine forêt. Un film radical et décapant.

Le réalisateur Ivars Zviedris tente d'approcher Inta, une vieille femme qui vit dans une cabane isolée au cœur de la forêt lettone. Il veut faire son portrait. Mais elle se rebelle, l'insulte et le chasse sans cesse de sa maison. Malgré tout, le réalisateur revient encore et encore. Peu à peu, Inta s'adoucit et se laisse filmer. Sans se démonter, Ivars Zviedris filme les crises de folie furieuse de la vieille femme dans un enchaînement de plans répétitifs qui deviennent très drôles. Un film radical et jusqu'au-boutiste qui montre l'approivoisement progressif d'un personnage par son réalisateur. Un tourbillon filmique décapant qui raconte leur relation, mais où il est aussi question de pardon et de solitude.

Documentaire d'Ivars Zviedris et Inese Klava (Lettonie, 2012, 1h22mn)
Production : VFS Films



JOURNÉE

5.00 **HD** M
JORDI SAVALL
"Magnificat"
et "Jubilate Deo"
à Versailles

6.00 **HD** M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Portugal : Sintra

7.15 **HD** M
YOUROPE
Les Européens et
les déchets plastiques

7.45 **HD** M
L'OUTBACK
AUSTRALIEN
PAR LE TRAIN
Documentaire

8.30
X:ENIUS
Robo Sapiens : les
robots peuvent-ils
remplacer les humains ?
Multidiffusion
le 5 février à 6.30

8.55 **HD** M
À QUI PROFITE LE
PRINTEMPS ARABE ?
Documentaire

9.55 **HD** M
LE PORT
D'ESPÉRANCE
Documentaire

10.55 **HD** M
ARTE REPORTAGE
Ferme modèle au Bénin

11.15 **HD** M
TENDRESSES
ANIMALES
Un jour dans la savane

12.00 **HD** R
CAMPAGNES
DE RÊVES
En Versilia
Série documentaire

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** R
360°-GÉO
L'Inde, la clinique
des tigres
Reportage

13.35 **M** **VF/VOSTF**
CINÉMA
LA RIVIÈRE ROUGE
Film de Howard Hawks
(1948, 2h05mn, noir
et blanc)
Un chef-d'œuvre du
western par le génial
touche-à-tout du
cinéma américain.

15.35 **HD** R
PORTS D'ATTACHE
Honolulu
Série documentaire
(2013, 13x52mn)



Des escales dans
les plus beaux ports
de la planète avec
la photographe
Heidi Hollinger.
Multidiffusion
le 28 janvier à 11.10

16.25 **HD** M
LA CIVILISATION
ENGLOUTIE
Documentaire

17.20 M
X:ENIUS
Robo Sapiens : les
robots peuvent-ils
remplacer les humains ?
Magazine

17.45 **HD** R
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Ubaye
Série documentaire
(2013, 35x26mn)
À la découverte
de paysages
remarquables.
Multidiffusion
le 28 janvier à 6.00



18.15 **HD** M
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
L'Irlande
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** R
ARTE DÉCOUVERTE
L'Australie et ses
PARCS NATIONAUX
Les Alpes australiennes
Série documentaire
de Peter Moers
(2012, 5x43mn)
Une exploration
des parcs nationaux
d'Australie au
patrimoine animal
et végétal unique.
Multidiffusion
le 28 janvier à 7.45

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** R
28 MINUTES
Magazine

20.45 R
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Série d'animation

20.50, 22.35
THEMA
UN REIN SINON RIEN
Enquête sur le marché
noir de la
transplantation
d'organes

20.50 **HD** R
VOYAGE AU CŒUR
DU TRAFIC
D'ORGANES
Documentaire
Multidiffusion
le 3 février à 2.00

22.15 **HD**
DÉBAT

22.35 **HD** R
HISTOIRE
CRIMINAL DOCTORS
AUSCHWITZ
Documentaire

23.35 **HD** R
HISTOIRE
AUSCHWITZ,
PREMIERS
TÉMOIGNAGES
Documentaire
Multidiffusion
le 27 janvier à 10.25

0.45 **HD** R
HISTOIRE
SONDERKOMMANDO
AUSCHWITZ-
BIRKENAU
Documentaire
Multidiffusion
le 27 janvier à 8.55

1.45 **HD** M
VF/VOSTF
STOCKHOLM EXPRESS
Téléfilm



3.15 **HD** M
LE VOYAGE D'UNE
JEUNE TOP MODEL
Documentaire

sous-titrage pour sourds
et malentendants
 audiovision pour aveugles
et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+ disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français



20.50, 22.35 | THEMA UN REIN SINON RIEN ENQUÊTE SUR LE MARCHÉ NOIR DE LA TRANSPLANTATION D'ORGANES

Face à la pénurie d'organes à greffer, nombreux sont les malades qui se tournent vers le marché noir. 10 à 15 % des transplantations d'organes se feraient de manière illégale. Tandis que le donneur perçoit l'équivalent de 700 à 2 500 dollars, le receveur peut être amené à en verser 100 000...

Soirée présentée par Andrea Fies

20.50 VOYAGE AU CŒUR DU TRAFIC D'ORGANES

Une enquête glaçante et captivante qui interroge les rouages d'un bien juteux trafic, avec un commentaire dit par Richard Berry.

De nombreux malades atteints d'un dysfonctionnement rénal se tournent désormais vers le marché noir pour se faire opérer à l'étranger. C'est ce qu'a choisi le Canadien Raul Fain, qui a déboursé des



dizaines de milliers de dollars pour se faire greffer un rein au Kosovo. Pour cette opération qui lui a sauvé la vie, il s'est trouvé mêlé à l'un des pires réseaux connus de trafiquants d'organes. Au cœur de cette "affaire Medicus" qui a récemment défrayé la chronique, sévissaient un chirurgien turc et un éminent néphrologue israélien aujourd'hui objets de mandats d'arrêt internationaux. Pourtant ces trafics ne semblent pas près de se tarir car les candidats au don rémunéré ne manquent pas. Aux Philippines, des donneurs "volontaires" déjouent les lois nationales en prétextant des motifs désintéressés, pour une compensation dérisoire et beaucoup de risques pour leur santé physique et mentale. Au Canada, on peut même trouver un rein par petites annonces...

L'ÉTHIQUE OU LA VIE

C'est une plongée passionnante et remarquablement documentée au cœur d'un réseau international parfaitement rodé. L'enquête donne la parole à tous les acteurs de ce très rentable commerce entre Nord et Sud : les malades occidentaux désespérés et les donneurs dont on exploite la misère, mais aussi les chirurgiens incriminés, des professionnels dont les motivations s'avèrent bien ambiguës. Quand l'idéologie libérale s'invite dans la morale, les réflexions éthiques en jeu sont vertigineuses : jusqu'où peut-on aller pour sauver des vies ?

Suivi d'un débat à 22.15

Lire aussi pages 6-7

Documentaire de Ric Esther Bienstock (Canada, 2013, 1h30mn)
Commentaire dit par Richard Berry



22.35 | HISTOIRE

CRIMINAL DOCTORS AUSCHWITZ

Dans ce dernier volet de sa trilogie *Destruction*, qui restitue toute l'atrocité du camp d'Auschwitz, Emil Weiss ressuscite la parole des médecins en charge des expérimentations médicales sur les détenus. Un film épuré, effroyable.

Présenté par Andrea Fies

Le corps médical a joué un rôle déterminant dans la mise en œuvre de l'extermination des juifs par les nazis. Auschwitz est le seul camp d'extermination massive où a été mis en place un programme d'expérimentations médicales visant la stérilisation et la procréation, conforme au projet nazi. Il était mené par les docteurs Schumann et Mengele. Lesquels, après la guerre, échapperont à tout jugement...

BARBARIE

À partir des dépositions de médecins déportés entraînés dans cette dérive démente – recueillies notamment lors du procès des médecins de Nuremberg en 1946 –, de rapports "scientifiques" des médecins-chefs à l'administration nazie et d'échanges de courriers, le cinéaste Emil Weiss confronte le spectateur à l'horreur. Son dispositif, aussi rigoureux et épuré que dans les deux volets précédents, fait résonner les mots avec une force terrible. À l'image, quelques documents et photos des médecins, ainsi que de lents travellings qui fouillent les ruines désertes du camp où

chaque vestige fait signe, comme autant de métaphores fantômes. Les signes d'une vie broyée par la machinerie nazie, qu'évoquent aussi de délicates incursions sonores ressuscitant les bruits du camp (convoi, portes, machine à rayons X...). Emil Weiss rappelle à notre mémoire ces existences brisées, laissant les témoignages exprimer toute la barbarie des nazis.

Les deux autres volets de la trilogie *Destruction – Auschwitz, premiers témoignages* et *Sonderkommando Auschwitz-Birkenau* – sont diffusés à 23.35 et 0.45.

Lire aussi page 9

Documentaire d'Emil Weiss (France, 2013, 54mn)
Coproduction : ARTE France, Michkan World Productions

JOURNÉE

5.05 +7 R
TÉLÉCHAT

5.15 HD M
CHANSONS DE
LA BELLE ÉPOQUE
Concert

5.55 HD R M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Connemara
Série documentaire

6.25
X:ENIUS
AVC : le traitement
doit-il être
complètement revu ?
Magazine
Multidiffusion
le 31 janvier à 6.45

6.55 R M
PERSONNE NE BOUGE !
Années 80
Magazine

7.40 HD M
LES DERNIERS
REFUGES
Ours en Roumanie
Série documentaire

8.25 HD R
X:ENIUS
Allemands-Français :
ennemis héréditaires,
amis pour toujours ?
Magazine

8.55 +7 R
VALÉRY GISCARD
D'ESTAING ET
HELMUT SCHMIDT
Une histoire d'amitié
Documentaire

10.25 HD M
LA SCHLEI
Un fjord en Allemagne
Documentaire

11.15 HD M
TENDRESSES
ANIMALES
Un jour en Australie
Série documentaire

12.00 HD +7 R
CAMPAGNES
DE RÊVES
En Lombardie
Série documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.40 HD +7 R
360°-GÉO
Cap Cod, le temps
des cranberries
Reportage

13.35 HD R M
CINÉMA
NOCE BLANCHE
Film de Jean-Claude
Brisseau (1989,
1h32mn)

Un film tendu et
bouleversant avec
Bruno Crémier et
Vanessa Paradis dans
son premier rôle au
cinéma.

15.05 +7 VOD R
MYSTÈRES
D'ARCHIVES
1934. Assassinat
du roi de Yougoslavie

Collection
documentaire
(2009, 26mn)
Une passionnante
enquête historique
à partir d'images
d'archives, célèbres
ou inédites.

15.35 HD +7 R
PORTS D'ATTACHE
Doha
Série documentaire
Multidiffusion
le 29 janvier à 11.05

16.30 HD M
SOCIÉTÉS SECRÈTES
(1)
Les masques
des comploteurs
Série documentaire
(2013, 3x53mn)
Des théories du
complot à la genèse
des francs-maçons
en passant par les
Illuminati mis en scène
par Dan Brown, un
périple en trois volets à
travers des univers
fermés au commun des
mortels, entre mythes
et réalité.

17.20 M
X:ENIUS
AVC : le traitement
doit-il être
complètement revu ?
Magazine

17.45 HD +7 R
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Le Beaufortain
Série documentaire
Multidiffusion
le 29 janvier à 6.00

18.15 HD M
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
Madagascar
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
ARTE DÉCOUVERTE
L'Australie et ses
parcs nationaux
L'île des diables
Série documentaire
Multidiffusion
le 29 janvier à 7.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 +7 R
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Série d'animation

20.50 R VF/VOSTF
CINÉMA
PONYO
SUR LA FALAISE
Film

22.30 HD +7 R
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL
PASOLINI,
LA PASSION DE ROME
Documentaire

23.25 HD +7
SPEED
À la recherche
du temps perdu
Documentaire
Multidiffusion
le 27 janvier à 2.45

1.00 HD +7 R
TRICHEURS
Film de Barbet
Schroeder (1983,
1h34mn)
Avec Jacques Dutronc
et Bulle Ogier.

2.35 HD +7 R
ÉLYSÉE 63, LE SHOW
Théâtre

3.30 M VOSTF
SOUL BOY
Moyen métrage

20.50 | CINÉMA
PONYO
SUR LA FALAISE

Au moment même où son ultime opus, *Le vent se lève*, sort en salles, ARTE diffuse le précédent film du grand Hayao Miyazaki. Un conte de l'enfance merveilleux, illuminé par l'amour.

Le petit Sosuke, 5 ans, vit avec sa mère dans une maison construite au sommet d'une falaise, tandis que son père, marin, travaille au large sur un bateau. Un matin, alors que le garçon joue au bord de l'océan, il découvre une petite fille poisson rouge piégée dans un pot de verre. Elle vient de s'échapper d'un monde sous-marin étrange, où elle était retenue avec ses sœurs par un inquiétant alchimiste. Après l'avoir baptisée Ponyo, Sosuke décide de garder sa nouvelle amie dans un seau et lui jure de toujours la protéger...

LA MAGIE DE L'ENFANCE

Après des épopées initiatiques adolescentes plus obscures (*Le voyage de Chibiro* et *Le château ambulant*), Miyazaki renoue avec la douceur et l'émerveillement du conte enfantine pour ce dixième film qui n'est pas sans rappeler son autre chef-d'œuvre, *Mon voisin Totoro* (1988), auquel il multiplie les clins d'œil. Mieux, comme si les rêves avaient pris les rênes du monde, le surnaturel engloutit ici littéralement le réel lors d'un véritable



tsunami déclenché par la petite fille poisson. Une scène inoubliable, intense, où l'héroïne devenue humaine court sur les vagues transformées en d'immenses poissons bondissants, sur une musique inspirée de *La chevauchée des Walkyries* de Wagner. Si la menace d'une catastrophe écologique pèse, il n'y aura nul mort, nul blessé au village. Car l'humanité triomphe, notamment grâce à un amour maternel indéfectible, mais aussi à cette beauté magique de l'enfance célébrée par le cinéaste dans ses moindres jeux, rires et tendres espiègleries. Un film au creux duquel on aimerait se lover éternellement.

Lire aussi page 5

ARTE est partenaire de la sortie du *Vent se lève* de Hayao Miyazaki, en salles le 22 janvier.

(*Gake no ue no Ponyo*) Film d'animation de Hayao Miyazaki (Japon, 2008, 1h37mn, VF/VOSTF) - Image : Atsushi Okui
Montage : Hayao Miyazaki, Takeshi Seyama - Musique : Joe Hisaishi - Production : Studio Ghibli, Nihon Terebi, Dentsu, Hakuhodo DYMP, The Walt Disney Co., Mitsubishi, Toho

22.30 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL **PASOLINI, LA PASSION DE ROME**

Comment la capitale italienne a façonné l'œuvre et la vie de l'écrivain cinéaste. Un voyage poétique à travers le temps et la ville par Alain Bergala, l'un des commissaires de l'exposition *Pasolini-Roma*.

© ANGELO NOVATI/CINEMATHEQUE DE BOLOGNE



En 1950, c'est en proscrit que Pier Paolo Pasolini, 28 ans et déjà écrivain, arrive à Rome avec sa mère de son Frioul natal, fuyant le scandale d'une aventure homosexuelle. Jusqu'à son assassinat, en 1975, sur la plage toute proche d'Ostie, c'est dans cette ville qu'il va vivre et travailler, puisant dans les visages, les paysages et la langue des faubourgs une force qui irrigue toute son œuvre, de ses premiers romans (*Les ragazzi, Une vie violente*) à ses premiers films (*Accatone, La ricotta, Des oiseaux petits et grands...*). La capitale italienne représente aussi pour lui un champ permanent d'étude et de réflexion.

UNE RELATION PASSIONNÉE

Comme dans la splendide exposition *Pasolini-Roma* dont il est l'un des commissaires, Alain Bergala suit à travers la ville les traces de celui qui fut un artiste et un intellectuel engagé, racontant l'homme et l'œuvre à travers la relation passionnée qui l'a toujours uni à Rome et à son peuple. Un amour mêlé d'amertume dans les dernières années de sa vie, alors que Pasolini a le sentiment de voir disparaître la culture des faubourgs qui l'a tant inspiré, écrasée par une société de consommation sans âme. Tissant extraits de films et d'archives, séquences tournées aujourd'hui sur les lieux mêmes des tournages, photographies, citations, entretiens avec certains de ceux qui l'ont connu – le cinéaste Bernardo Bertolucci, qui fut son assistant, Ninetto Davoli, son plus grand amour, qui joua dans nombre de ses films, sa cousine Graziella Chiarcossi... –, Alain Bergala montre aussi combien la pensée et l'art de Pasolini restent intensément vivants aujourd'hui.

Lire aussi page 9

L'exposition *Pasolini-Roma* est visible à la Cinémathèque de Paris jusqu'au 26 janvier.

Documentaire d'Alain Bergala (France, 2013, 55mn)
Coproducteur : ARTE France, Zadig Productions

23.25 **SPEED À LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU**

Dans ce monde hyper connecté où tout va de plus en plus vite, notre rapport au temps se réduit souvent au sentiment d'en manquer... Florian Opitz se penche avec philosophie et humour sur ce mal du siècle.

Nous ne cessons de gagner du temps. Et pourtant, au bout du compte, nous en avons de moins en moins. Cherchez l'erreur ! Bardés de nos appareils électroniques, nous filons d'un rendez-vous à l'autre. Mais pour les choses vraiment importantes, les amis, la famille, le temps semble ne plus suffire. Qui appuie sur l'accélérateur ? Dans *Speed – À la recherche du temps perdu*, le cinéaste Florian Opitz mène l'enquête. Avec son regard subjectif et sarcastique, il parvient à aborder le thème complexe de l'accélération du quotidien d'une manière divertissante et très visuelle. Il interroge des spécialistes de la gestion du temps et de la dépendance numérique, des thérapeutes et des scientifiques sur les



causes et les conséquences du manque de temps chronique, des conseillers en entreprise et des connaisseurs des marchés financiers. Il rencontre ceux qui poussent à l'accélération mais aussi ceux qui refusent de se laisser entraîner dans cette course effrénée et lui font redécouvrir les bienfaits de la lenteur.

Documentaire de Florian Opitz (Allemagne, 2011, 1h30mn)

JOURNÉE

5.05 **VF** **HD** **R**
TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.20 **HD** **M**

FEMMES VIOLONISTES
Une rencontre
au Festspielhaus
de Baden-Baden
Concert

6.05 **HD** **M**

**PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS**
Espagne : Estrémadure
Série documentaire

7.00 **HD** **M**

METROPOLIS
Magazine

7.45 **HD** **M**

**LES DERNIERS
REFUGES**
Chimpanzés
en Côte d'Ivoire
Série documentaire

8.30

X:ENIUS
Une calorie : c'est quoi ?
Magazine
Multidiffusion
le 7 février à 7.15

8.55 **HD** **M**

**UN TOUR DU MONDE
À VOL D'OISEAU**
Documentaire

10.25 **HD** **VOD** **M**

LIFE (4)
L'aventure de la vie
Série documentaire

11.15 **HD** **M**

**TENDRESSES
ANIMALES**
Une vie de singe
Série documentaire

12.00 **HD** **VF** **R**

**CAMPAGNES
DE RÊVES**
En Rhône-Alpes
Série documentaire

12.30 **VF**

ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **VF** **R**

360°-GÉO
Tonga, la fin
du paradis ?
Reportage

13.35 **M** **VF/VOSTF**

CINÉMA
**LE TOMBEUR
DE CES DAMES**
Film de Jerry Lewis
(1961, 1h35mn)
Un homme revenu des
femmes se retrouve



embauché dans un
pensionnat de jeunes
filles. Une hilarante
analyse de l'*Homo
americanus* par Jerry
Lewis.

15.10 **VOD** **VF** **R**

**MYSTÈRES
D'ARCHIVES**
1963. Funérailles
de John F. Kennedy
Collection
documentaire

15.35 **HD** **VF** **R**

PORTS D'ATTACHE
Naples
Série documentaire
Multidiffusion
le 30 janvier à 11.10

16.30 **HD** **M**

**SOCIÉTÉS SECRÈTES
(2)**
Le code des Illuminati
Série documentaire

17.20 **M**

X:ENIUS
Une calorie : c'est quoi ?
Magazine

17.45 **HD** **VF** **R**

**PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS**
Pays d'Aix
Série documentaire
Multidiffusion
le 30 janvier à 6.00

18.15 **HD** **M**

**UN BILLET DE TRAIN
POUR...**
La Corée du Sud
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **VF** **R**

ARTE DÉCOUVERTE
**L'Australie et ses
PARCS NATIONAUX**
La côte des requins-
baleines
Série documentaire
Multidiffusion
le 30 janvier à 7.45

19.45 **VF**

ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VF**

28 MINUTES


(2014, 40mn)
Le magazine quotidien
d'actualité 100 %
bimédia présenté
par Elisabeth Quin.

20.45 **VF** **R**

**TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)**
Série d'animation
Multidiffusion
le 9 février à 20.40

20.50 **HD** **VF** **R**

VF/VOSTF
SÉRIE
DCI BANKS (3)
Froid comme la tombe
Minisérie
Multidiffusion
le 31 janvier à 2.30

22.20 **HD** **VF** **VOSTF**

FICTION
EASY MONEY
Stockholm noir
Téléfilm
Multidiffusion
le 4 février à 0.40

0.15 **M** **VF/VOSTF**

**L'HOMME DES
VALLÉES PERDUES**
Film

2.15 **M**

OL' MAN RIVER
Le fleuve Mississippi
Documentaire



3.50 **HD** **M**

24 HEURES EN 1913
Documentaire

15.10

MYSTÈRES D'ARCHIVES 1963. FUNÉRAILLES DE JOHN F. KENNEDY

Une collection qui interroge les images histo-
riques, célèbres ou inédites.

Dès l'annonce de l'assassinat de John F. Kennedy et jusqu'à son enterrement à Washington quatre jours plus tard, les chaînes de télévision ABC, CBS et NBC s'allient pour la première fois pour diffuser sans interruption et en direct des programmes consacrés au président défunt et s'interdisent même les publi-
cités. N'est-ce pas pendant ces journées que la télé-
vision américaine a gagné la première place dans
les médias ?

La collection *Mystères d'archives* est disponible
en DVD chez ARTE Éditions.

Collection documentaire de Serge Viallet - Réalisation :
Julien Gaurichon (France, 2009, 26mn) - Coproduction :
ARTE France, INA - (R. du 7/8/2009)

15.35

PORTS D'ATTACHE NAPLES



Des escales dans les plus beaux ports de la
planète avec la photographe Heidi Hollinger.
Située entre deux zones volcaniques et la mer
Méditerranée, Naples a survécu à bien des catas-
trophes. Aujourd'hui, le quotidien napolitain est
plutôt chaotique, mais son peuple est astucieux et
dynamique. La ville n'est peut-être plus la grandiose
capitale économique de jadis, mais ses innom-
brables traditions sont encore bien vivantes.

Série documentaire de Nicolas Boucher, Michel D. T. Lam
et Étienne Deslières (Canada, 2013, 13x52mn)

20.45

TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)

La série quotidienne qui raconte les grandes
personnalités avec de petits objets.

Tous les jours de la semaine, *Tout est vrai (ou
presque)* dresse avec ironie et sens de l'absurde le
portrait d'une personnalité qui fait l'actualité, uni-
quement au moyen de jouets et d'objets du quoti-
dien filmés sur fond blanc.

Série d'animation d'Udner (France, 2013, 40x2mn30)
Coproduction : ARTE France, La Blogothèque



20.50 | SÉRIE

DCI BANKS (3)

FROID COMME LA TOMBE

L'inspecteur Banks et son adjointe Annie Cabbot enquêtent sur les meurtres qui ensanglantent la petite ville d'Eastvale, dans le Yorkshire. Dernier épisode de la première saison.

Tandis qu'Annie Cabbot enquête sur un jeune homme assassiné après avoir volé un camion, Banks est chargé par son supérieur, le commandant Rydell, de retrouver sa fille Emily qui a fugué. Son patron est d'autant plus inquiet qu'il a découvert des photos d'elle dénudée sur un site porno lié à un gros bonnet de la drogue de Londres. C'est chez ce dernier que Banks finit par retrouver la jeune fille. Mais à peine a-t-elle été ramenée chez ses parents qu'elle disparaît à nouveau. Bientôt le cadavre d'une jeune fille est découvert...

ENQUÊTEUR OBSTINÉ

Première adaptation télévisée des romans à succès de Peter Robinson, la série *DCI Banks* met en scène les investigations du *detective chief inspector* (DCI) Alan Banks, enquêteur chevronné à la tête de l'unité de police criminelle de la ville (fictive) d'Eastvale dans le Yorkshire. Obstiné, il tente lors de chaque épisode de coincer un nouveau tueur en série sanguinaire avec l'aide de sa coéquipière Annie Cabbot. Un rôle

d'inspecteur en chef qu'incarne avec brio un Stephen Tompkinson (*Les virtuoses*) à l'ironie *so british*, à qui la séduisante Andrea Lowe (déjà aperçue sur ARTE dans *Les Tudors*) donne la réplique dans le rôle d'une adjointe impertinente et entêtée. Cette relation ambiguë, des scènes de crime glaçantes de réalisme, des enquêtes à rebondissements sur fond de paysages désolés de la campagne du Yorkshire : la série respecte l'esprit de l'œuvre de Peter Robinson en y insufflant un suspense haletant.

Série de Paul Whittington (Royaume-Uni, 2011, 3x1h30mn, VF/VOSTF) - Scénario : Robert Murphy d'après le roman éponyme de Peter Robinson
Avec : Stephen Tompkinson (l'inspecteur en chef Alan Banks), Andrea Lowe (Annie Cabbot), Charlotte Riley (Lucy Payne), Colin Tierney (Gerry Rydell), Scarlett Patterson (Emily Rydell) - Image : John Pardue - Montage : Colin Sumsion - Musique : Sheridan Tongue - Production : Left Bank Pictures



22.20 | FICTION

EASY MONEY

STOCKHOLM NOIR

Une plongée vertigineuse dans le monde de la pègre de Stockholm. Daniel Espinosa adapte un roman noir à succès de Jens Lapidus, qui en renouvelle le genre avec brio.

Dans les tréfonds de la capitale suédoise s'entremêlent les destins de trois personnages. L'ambitieux JW, brillant étudiant en école de commerce, fréquente la jeune dorée bien qu'il peine lui-même à joindre les deux bouts. Alors qu'il travaille comme chauffeur de taxi, il croise le chemin de Jorge, dealer latino tout juste évadé de prison, qui prépare un dernier coup avant de rentrer au pays. Un coup pour le moins risqué : Jorge a non seulement la police à ses trousses, mais aussi la mafia serbe, responsable de son incarcération, en la personne du sinistre tueur à gages Mrado...

THRILLER NERVEUX

Attiré par ce qu'il croit être l'argent facile, JW s'acoquine peu à peu avec le monde du crime organisé, au risque de s'y perdre. Dans cet univers de violence et de coups fourrés, où le code de l'honneur clanique s'érige face à chacun pour soi, les trois hommes se trouvent écartelés entre leurs activités criminelles et un entourage – sœur, fille ou petite amie – qui pourrait représenter une dernière planche de salut. Entre paranoïa, trafics et trahisons, ce thriller habilement adapté d'un best-seller de Jens Lapidus doit son efficacité à un rythme nerveux et à son portrait sans fard d'un Stockholm souterrain rongé par les mafias, sur fond de société en crise.

Téléfilm de Daniel Espinosa (Suède/Allemagne, 2010, 1h55mn, VOSTF) - Scénario : Maria Karlsson, d'après *Stockholm noir - L'argent facile* de Jens Lapidus - Avec : Joel Kinnaman (JW), Matias Padin Varela (Jorge), Dragomir Mrsic (Mrado), Lisa Henni (Sophie), Mahmut Suvakci (Abdulkarim), Jones Danko (Fahdi), Lea Stojanov (Lovisa), Dejan Cukic (Radovan) - Image : Aril Wretblad - Musique : Jon Ekstrand - Montage : Theis Schmidt
Coproduction : Tre Vänner Produktion AB, Film i Väst, Nordisk Film, Sveriges Television, Nouvago Capital, Intervista Digital Media, Canal+, Network Movie, ZDF/Das kleine Fernsehspiel, ARTE

JOURNÉE

5.00 HD M
UNE VOIX POUR CÉSAR
Le contre-ténor
Andreas Scholl
Documentaire

5.55 HD M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Espagne : las Alpujarras
Série documentaire

6.50 M
X:ENIUS
Comment améliorer les services d'urgence pédiatrique ? ; Alcool et drogues : comment échapper à la dépendance ?
Magazine

7.45 HD M
LES DERNIERS REFUGES
Chevaux sauvages en Mongolie
Série documentaire

8.30 HD
X:ENIUS
L'intestin : cerveau des émotions ?
Magazine
Multidiffusion
le 31 janvier à 7.15

8.55 HD M
TRADERS
Le marché secret des matières premières
Documentaire

10.15 +7 VOD R
LE CORAN : AUX ORIGINES DU LIVRE
Documentaire

11.15 HD M
LA TORTUE SACRÉE DU VIÊT NAM
La légende du Hoan Kiem
Documentaire

12.00 HD +7 R
CAMPAGNES DE RÊVES
Aux Pays-Bas
Série documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.50 +7 R
360°-GEO
Oman, les roses du désert
Reportage

13.30 HD VOD +7 M
SILENCES D'ÉTAT
Téléfilm de Frédéric Berthe (2012, 1h33mn)
À l'Élysée, le président est témoin du suicide



de son ministre de la Santé... Une fable politique efficace avec Rachida Brakni, Thierry Neuvic et Richard Berry.

15.05 +7 VOD +7 R
MYSTÈRES D'ARCHIVES
1946. Essais atomiques à Bikini
Collection documentaire

15.35 HD +7 R
PORTS D'ATTACHE
Miami
Série documentaire
Multidiffusion
le 31 janvier à 11.05



16.25 HD M
SOCIÉTÉS SECRÈTES (3)
L'héritage des templiers
Série documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
L'intestin : cerveau des émotions ?
Magazine

17.45 HD +7 R
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
L'Ardèche
Série documentaire
Multidiffusion
le 31 janvier à 6.00

18.15 HD M
UN BILLET DE TRAIN POUR...
La Saxe
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
ARTE DÉCOUVERTE L'Australie et ses PARCS NATIONAUX
Le désert rouge
Série documentaire
Multidiffusion
le 31 janvier à 7.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL
20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine présenté par Elisabeth Quin (2014, 40mn)

20.45 +7 R
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation

20.50 HD +7
VF/VOSTF
FICTION
C'EST PAS MOI, C'EST MON TIC
Téléfilm

22.10 HD +7 R
SCIENCES
POURQUOI LES FEMMES SONT-ELLES PLUS PETITES QUE LES HOMMES ?
Documentaire
Multidiffusion
le 3 février à 9.50

23.05 HD +7
SOCIÉTÉ
JE SUIS GRANDE, ET ALORS ?
Documentaire
Multidiffusion
le 3 février à 8.55

0.00 +7 VOD
COURT-CIRCUIT N° 675
Spécial Werner Nekes
Magazine

0.55 HD +7 VOSTF
LE FRÈRE
Moyen métrage de Nora Fingscheidt (2012, 45mn)
Teresa rencontre pour la première fois son demi-frère Ruben et tente de rattraper le temps perdu.

1.40 HD M
TRACKS
Magazine

2.25 HD +7 M
VF/VOSTF
DCI BANKS
L'amie du diable
Série

3.55 +7 M
LE MONDE D'ALBERT KAHN
La fin d'une Europe
Série documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français

20.50 | FICTION

C'EST PAS MOI, C'EST MON TIC

Faire une comédie sur une jeune fille atteinte d'un trouble neurologique, il fallait oser ! Pari réussi.



Eva, 17 ans, est une charmante jeune fille atteinte du syndrome Gilles de la Tourette. Sachant que toute situation de stress a tendance à aggraver ses tics, elle préfère se couper du monde. Elle aime se balader en forêt ou rester avec les membres de sa famille qui sont eux-mêmes plutôt déjantés. Ainsi la grand-mère qui repeint avec Eva les feuilles des arbres du jardin. Ce fragile équilibre menace de s'effondrer le jour où le père de la jeune fille perd son emploi et doit partir vivre à Berlin. Eva n'a aucune envie de le suivre et d'affronter la vie urbaine. Elle décide de trouver un travail près de chez elle. Mais les entretiens d'embauche ne se passent pas très bien...

(Ein Tick anders) Téléfilm d'Andi Rogenhagen (Allemagne, 2010, 1h21mn, VF/VOSTF) - Scénario : Andi Rogenhagen - Avec : Jasna Fritzi Bauer (Eva Strumpf), Waldemar Kobus (Daniel Strumpf), Victoria Trauttmansdorff (madame Strumpf, la mère), Stefan Kurt (oncle Bernie), Renate Delfs (la grand-mère Strumpf), Falk Rockstroh (monsieur Kühne) - Image : Ralf M. Mendle - Coproduction : Wüste Film GmbH, Wüste Film West GmbH, NDR, ARTE



22.10 | SCIENCES POURQUOI LES FEMMES SONT-ELLES PLUS PETITES QUE LES HOMMES ?

Où la recherche révèle un pan méconnu de l'évolution qui, pour une fois, met les femmes en vedette.

Partout dans le monde, les femmes sont en moyenne plus petites que les hommes. Même chez les Européens du Nord, qui sont actuellement les plus grands du monde, leur taille est inférieure à celle des hommes d'une quinzaine de centimètres environ. Le dimorphisme sexuel de taille, comme l'appellent les scientifiques, n'est cependant pas universel. Il y a des espèces animales où les femelles sont plus grandes que les mâles – les baleines bleues, par exemple. Si le plus grand mammifère au monde est une femelle, pourquoi en va-t-il autrement chez les humains ? Les spécialistes de la question nous racontent une histoire inédite, au carrefour de la biologie, de la médecine, de la paléoanthropologie et de la sociologie. Ces experts travaillant en France, au Royaume-Uni, en Italie, en Allemagne et aux États-Unis retracent leurs découvertes sur l'évolution qui, pour une fois, mettent les femmes sur le devant de la scène.

Documentaire de Véronique Kleiner (France, 2013, 52mn)
Coproduction : ARTE France, Point du Jour, Picta Productions, CNRS Images, CNDP

23.05 | SOCIÉTÉ JE SUIS GRANDE, ET ALORS ?

Dans un monde où l'apparence des femmes est sans cesse scrutée et critiquée, comment les jeunes filles de très grande taille vivent-elles leur corps ?

Élancées, élégantes... : les magazines de mode et les publicités présentent invariablement leur physique comme hautement désirable. Pourtant, dépasser le mètre quatre-vingts est rarement un avantage pour une femme. Il n'est pas évident d'assumer son corps lorsqu'il sort de la norme, tout particulièrement à la puberté où l'on se passerait bien d'attirer tous les regards. Les préjugés sur la féminité, nécessairement discrète et disciplinée, ont aussi la vie dure : dans l'imaginaire, les grandes femmes semblent représenter une menace implicite pour la virilité des hommes, jusqu'à être fétichisées comme dominatrices. Ce documentaire donne la parole à ces jeunes femmes : celles que l'on a encouragées à faire de leur taille un atout en optant pour le basket ou le mannequinat, ou qui tentent à l'inverse de ralentir leur croissance à l'aide de traitements médicaux. Dans tous les cas, le poids des représentations est omniprésent : difficile de considérer son apparence physique comme anodine.

Documentaire d'Edda Baumann von Broen (Allemagne/États-Unis/Pays-Bas, 2013, 56mn)



0.00 COURT- CIRCUIT N° 675 SPÉCIAL WERNER NEKES

Werner Nekes

Artiste et réalisateur d'avant-garde, Werner Nekes s'intéresse aux origines des médias optiques. Il a rassemblé une collection de plus de 35 000 objets couvrant près de six siècles. Le cinéaste explore ensuite dans ses films les possibilités d'expression que recèlent ses trouvailles...

...Hiro! Fujihiro!



Fujihiro s'installe dans une pension de famille tenue par une mère et sa fille pour écrire. Il boit beaucoup, travaille peu et couvre bientôt les deux femmes d'attentions...

Court métrage de Maïa Thiriet (France, 2012, 28mn) - Production : Gladys Glover Films, en association avec ARTE France - (R. du 1^{er}/6/2012)

Jüm-jüm

Une petite fille fait de la balançoire devant une peinture. Grâce à un effet de montage, le spectateur perçoit le mouvement de manière à la fois synchrone et asynchrone.

Court métrage de Werner Nekes et Dore O (Allemagne, 1967, 10mn, VOSTF)

Magazine du court métrage (Allemagne, 2013, 52mn)

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@artefrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@artefrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Fabrice Guyot (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron
Sylvie Dauvillier
Manon Dampierre
Pascal Mouneyres
Alexander Knetig

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: © Alexandre Pommier
Directrice de la publication: Véronique Cayla
Exemplaire n° 4
jeudi 26 décembre 2013
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Nadia Refsi (70 63)
en remplacement
de Céline Chevalier
n-refsi@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Clémence Fléhard (70 23)
en remplacement
de Nadia Refsi
c-flehard@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI, ARTE
CRÉATIVE



Marie-Charlotte Ferré
(70 45)
en remplacement
de Clémence Fléhard
mc-ferre@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE



Dorothée van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
artefrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@artefrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Forbras (73 25)
en remplacement
de Marie-Charlotte Ferré
c-forbras@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS, SQUARE



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez



arte
ACTIONS CULTURELLES

THE INTERNATIONAL ART BIENNALE
FRESH WINDS



50 ARTISTS IN THE COLD DARK ICELANDIC WINTER || 21/12/2013 - 26/01/2014 || OPENING 18/01/2014



fresh-winds.com

arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LE VENTRE, NOTRE DEUXIÈME CERVEAU

Que savons-nous de notre ventre, cet organe bourré de neurones, que les chercheurs commencent à peine à explorer ? Cette captivante enquête scientifique menée par Cécile Denjean montre que notre cerveau n'est pas le seul maître à bord !

Vendredi 31 janvier à 22.20